

Le 24/10/2014, la Bibliothèque nationale du Vietnam (BNV) a organisé la ***réunion bilan de l'application de la Classification décimale Dewey, version 23 - DDC 23 en vietnamien dans les bibliothèques du Vietnam***

Ont assisté à la réunion Mme Vu Duong Thuy Nga - Directrice adjointe du Département de la Bibliothèque, M. Do The Anh - Département de la planification financière en charge des Bibliothèques et des Musées, M. Andrew H. Wang - Vice-président de l'OCLC en Asie-Pacifique, Mme Shu-En Tsai - Directrice en charge de la clientèle de OCLC en Asie-Pacifique, les membres du Conseil consultatif du DDC23 Vietnam, le Comité de rédaction, de relecture et de traduction du DDC 23 en vietnamien, les représentants des ministères, départements et instituts relevant du Ministère de la Culture, des Sports et du Tourisme, les représentants des bibliothèques des provinces et villes, des centres d'information et de bibliothèque des universités, des bibliothèques spécialisées, multidisciplinaires, des établissements de formation professionnelle en bibliothéconomie dans tout le pays.

Dans le fonctionnement des bibliothèques d'information, la classification joue un rôle très important. C'est une étape dans le processus de traitement des documents pour la conservation, l'organisation des consultations, le contrôle des répertoires, contribuant à promouvoir l'exploitation et l'échange d'informations dans le pays et à l'étranger.

En vue de l'intégration et du développement, depuis 2001, la BNV, en tant que chef de file dans la rédaction et l'application de nouvelles normes professionnelles, a proposé formellement d'utiliser la Classification décimale de Dewey dans la classification des documents. Après la Classification décimale de Dewey, version abrégée 14 traduite en vietnamien et publiée en 2006, la BNV a signé en 8/2010 un accord avec l'OCLC, le titulaire du droit d'auteur du Cadre de classification Dewey pour la traduction complète de l'anglais vers le vietnamien. La version DDC 23 en anglais a été publiée aux États-Unis en 5/2011 et à l'étranger en 7/2011. En 8/2011, la BNV a reçu l'édition complète en anglais du DDC 23 et a commencé à la traduire en vietnamien.

Grâce à la responsabilité, les efforts et le travail acharné et scientifique du Comité de rédaction, de traduction et d'édition, le 29/11/2013, la BNV a organisé une cérémonie pour publier la Classification décimale Dewey, version 23 - DDC 23 en vietnamien pour l'appliquer dans les bibliothèques et les organismes d'information du Vietnam afin d'assurer la cohérence lors de la classification des documents. Juste après la cérémonie, la BNV a organisé une formation pour 62 formateurs représentant les bibliothèques, les centres d'information, des bibliothèques spécialisées, des établissements de formation professionnelle dans le pays. En 2014, la BNV a organisé des stages de formation à l'utilisation du Cadre de classification décimale Dewey, version 23 - 23 DDC en vietnamien au Nord, au Centre et au Sud. Les stages ont permis de présenter toutes les connaissances importantes et les instructions détaillées concernant l'utilisation du DDC 23 en vietnamien, afin d'aider les stagiaires à maîtriser les compétences professionnelles et d'assurer l'organisation du DDC 23 en vietnamien dans les localités et dans les établissements.

La conférence a été organisée dans le but d'évaluer la mise en œuvre, la formation, la formation, le stage et l'utilisation de la Classification décimale Dewey, version 23 - 23 DDC en vietnamien ces derniers temps.

Les interventions et les avis des experts étrangers et professionnels vietnamiens présentés lors de la conférence ont porté sur les questions suivantes:

- Evaluation des programmes de formation, des stages sur le DDC 23 en vietnamien organisés par la BNV pour répondre aux exigences des bibliothèques, des organismes d'information, des unités de formation;
- Remarques sur la traduction en vietnamien du DDC 23;
- Avantages et inconvénients pour les bibliothèques, les organismes d'information, les unités de formation dans l'application, l'enseignement du DDC 23 en vietnamien.
- Propositions et recommandations des bibliothèques et organismes d'information pour les gestionnaires.

***Photos de l'événement:***



*Panorama de la conférence*



*Mme Phan Thi Kim Dung – Directrice de la BNV ouvre la conférence*



*Discours de M. Andrew H. Wang – Vice-président de l'OCLC en Asie-Pacifique*



*Bienvenue de Mme Vũ Đình Thuý Ngà - Directrice adjointe du Département de la*



*Intervention de Mme Lê Thị Huệ - Directrice adjointe de la Bibliothèque de la province de Bình*



*Intervention de Mme Hoàng Yến – Centre d'information et de bibliothèque, Université*



*Intervention de Mme Nguyễn Thị Thuý Nga – Institut d'informations des Sciences sociales*



*Intervention de Mme Đinh Thị Quỳnh – Département de Bibliothèque et d'Information,*



*Intervention de M. Vũ Văn Sơn – Association de l'information et des documents du Vietnam*



**Nouvelles de Thanh Hà; Photos: Revue Bibliothèque du Vietnam**